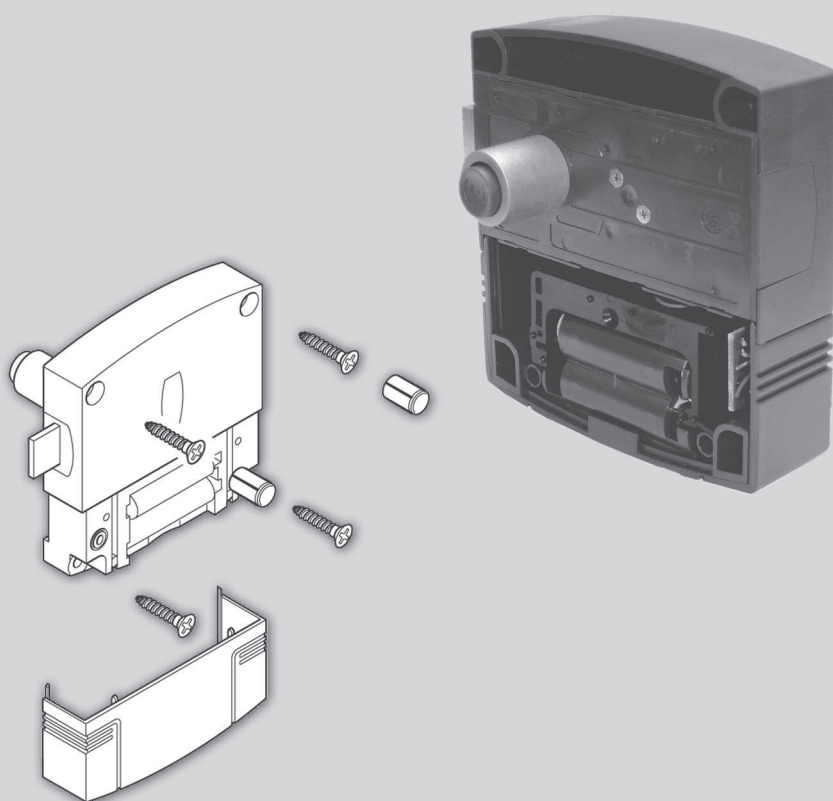


Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Instructions de service et de montage
Istruzioni di montaggio ed uso
Instrucciones de montaje y de servicio

dialock
HÄFELE

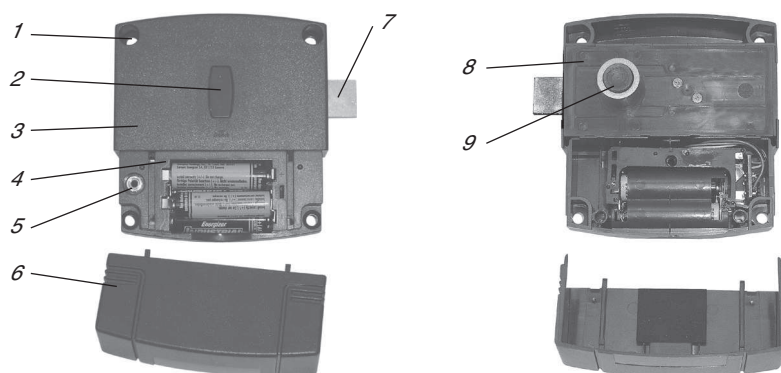


LockerLock (D)
LockerLock (GB)
LockerLock (F)
LockerLock (I)
LockerLock (E)

Synoptique

| | |
|---|----|
| Etendue de livraison..... | 42 |
| Rayon d'utilisation | 44 |
| Informations techniques | 44 |
| Montage..... | 45 |
| Démontage..... | 51 |
| Mise en service | 52 |
| Mode d'emploi abrégé..... | 53 |
| Remplacement des piles..... | 56 |
| Normes et prescriptions | 57 |
| Données techniques..... | 57 |
| Conseils d'entretien et de nettoyage..... | 58 |

Etendue de livraison



Illustr. 1

Boîtier LockerLock (1 pièce) :

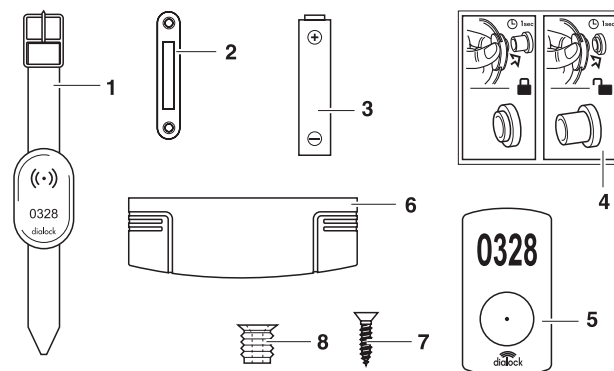
- 1 trous de fixation
- 2 fenêtre avec affiche LED
- 3 boîtier LockerLock
- 4 compartiment de piles
- 5 Pour la prise destinée au câble de transmission de données (Réf. 917.90.262) à fiche à jack de 3,5 mm devant servir à l'échange de données entre le LockerLock et la MDU Dialock, voir les Instructions d'utilisation de la MDU Dialock, Réf. 732.29.182
- 6 couvercle de piles
- 7 pêne
- 8 boîtier de serrure
- 9 bouton-poussoir

Accessoires

bouchon de recouvrement (2 pièces)

LockerLock peut s'utiliser sur toutes les portes, qu'elles aient la battée à droite ou à gauche. LockerLock a été réglé à l'usine pour les portes présentant la battée à droite.

Les accessoires ne font pas partie de la fourniture :



Illustr. 2

- 1 key électronique
- 2 gâche
- 3 piles : 4 pièces ; AA 1,5 V type E91 (recommandation : Energizer)
- 4 mode d'emploi (1 pièce)
- 5 plaque numérotée avec ou sans numéro (1 pièce)
- 6 outil de service LockerLock

Matériel de montage

- 7 vis (4 pièces ; selon le type de montage)
- 8 manchon à visser/coller (4 pièces)

Les références se trouvent dans l'information technique de Dialock.



En cas de non-respect de ces conseils, il pourra se produire des dérangements nécessitant éventuellement une ouverture de la porte par la force !

Lire absolument le passage «Mise en service» de ce mode d'emploi avant de réaliser la mise en service (attribution des keys).

Rayon d'utilisation

La fermeture de meuble LockerLock est utilisée comme fermeture de placard pour tous types d'armoires standard (p. ex. armoires de garde-robe et casiers). LockerLock se monte sur le côté intérieur de la porte.

Le boîtier de serrure de LockerLock comporte l'électronique qui commande le mécanisme de fermeture. Le mécanisme de fermeture fonctionne sur piles. Il est manœuvré par keys électroniques.

Pour verrouiller et ouvrir la porte, le bouton-poussoir de LockerLock sur la face avant de la porte doit être enfoncé à l'aide d'un key électronique autorisé.

Informations techniques

LockerLock est livré en mode de fonctionnement **Stand Alone** dans le cadre de **la solution simple**. Ce mode de fonctionnement permet d'attribuer jusqu'à 30 keys électroniques au moyen d'un key de programmation spécial. Cette attribution peut être effectuée directement à la fermeture LockerLock. Un key d'effacement retire les droits de fermeture d'un key électronique autorisé directement à la fermeture LockerLock.

En outre, il est possible d'ajouter la fonction « bien être » à l'aide du terminal d'information LockerLock via un transpondeur de configuration.

Si vous voulez choisir un autre mode de fonctionnement, veuillez vous adresser à votre point de vente Dialock.

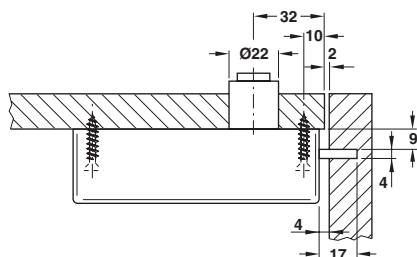
La mise en marche nécessite les éléments suivants

- fermeture de placard LockerLock
- keys de programmation et d'effacement
- key électronique
- 4 piles AA 1,5 V type E91

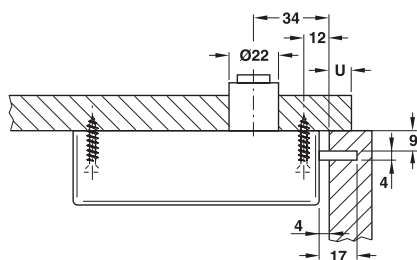
Montage

Préparations requises :

- Epaisseur du battant de la porte 13 - 19 mm
 - Largeur recommandée de la porte :
 - valeur indicative pour porte affleurante : au moins 305 mm
 - valeur indicative pour porte à plat : moins 140 mm
 - Gâche ou gâche à equerre montée
 - Distance entre le centre du bouton-poussoir et le chant de la porte :
 - pour porte affleurante : 32 mm
 - pour porte à plat : 34 + U mm (U: saillie de la porte)
- Pour vérifier les dimensions nous recommandons une pose d'essai avant la production en série.

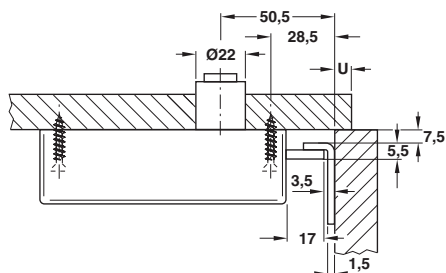


Illustr. 3 Vue d'en haut d'une porte affleurante



U saillie de la porte

Illustr. 4 Vue d'en haut d'une porte à plat



Illustr. 5 Vue d'en haut du panneau de porte en applique avec gâche à équerre

Outillage requis :

- gabarit de perçage/aide de collage
- perceuse
- tournevis
- règle
- perçoir
- pour montage sur portes en bois ou HPL :
 - 4 vis de bois ABC Spax 5 x 25 mm
 - mèche à bois Ø 22 mm
 - mèche pour vis de bois ABC Spax 5 x 25 mm
- pour montage sur portes en bois ou HPL lors de charges fortes ou d'utilisations fréquentes :
 - 4 vis à tête fraisée M5 x 25 mm
 - 4 manchons à visser ou à coller M5
 - mèche à bois Ø 22 mm
 - mèche à bois Ø 8 mm ou Ø 10 mm, selon les manchons utilisés



Selon le modèle et la structure, les portes métalliques exercent une influence sur le fonctionnement électronique du LockerLock. Avant d'effectuer le montage sur le premier exemplaire d'une telle porte, vérifier que LockerLock y pourra fonctionner de façon fiable.

⇒ Assurez-vous avant le montage qu'un essai préliminaire a été effectué et que LockerLock a été approuvé pour une utilisation sur vos portes..

- pour montage sur portes en acier :
 - 4 vis à tête fraisée M5 x 25 mm
 - mèche à acier Ø 22 mm

Adapter LockerLock aux portes présentant la battée à gauche

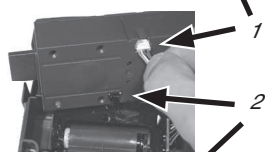
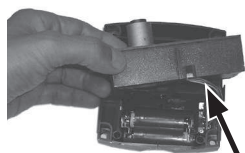


LockerLock est livré pour les portes présentant la battée à droite. Pour les portes présentant la battée à gauche, il faut adapter le palâtre comme indiqué dans la présente série d'illustrations.

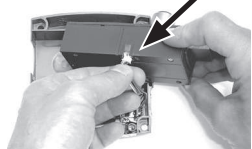


**Attention,
ne pas écraser le câble !**

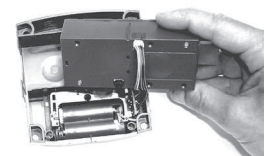
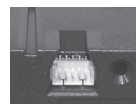
Extraire le palâtre du boîtier LockerLock.



Détacher la fiche du câble (1) du palâtre avec précaution.



Faire tourner le palâtre vers la droite comme représenté sur la figure et introduire la fiche dans la prise (2).



Réintroduire le palâtre dans le boîtier LockerLock.



Ranger le câble, sans l'écraser, dans le boîtier LockerLock de façon qu'il ne dépasse pas.

Le pêne est à présent dirigé de l'autre côté (vers la droite sur la figure).

Montage de LockerLock

Le montage de LockerLock nécessite trois pas :

- percer un trou dans le battant de la porte pour le bouton-poussoir
- percer des trous de vis dans le battant de la porte
- fixer LockerLock sur le battant de la porte

Ci-dessous vous trouverez la description du montage pour portes en bois ou HPL :

Les dessins se réfèrent à des portes posées à droite.

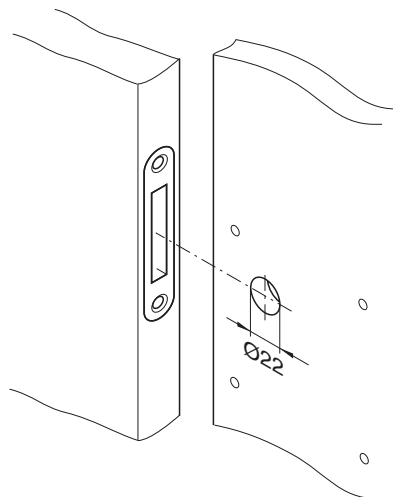


L'eau de condensation qui se dépose sur des composants froids peut endommager le système de fermeture de porte.

⇒ S'assurer que tous les composants ont pris la température ambiante.

Percer un trou dans le battant de la porte pour le bouton-poussoir

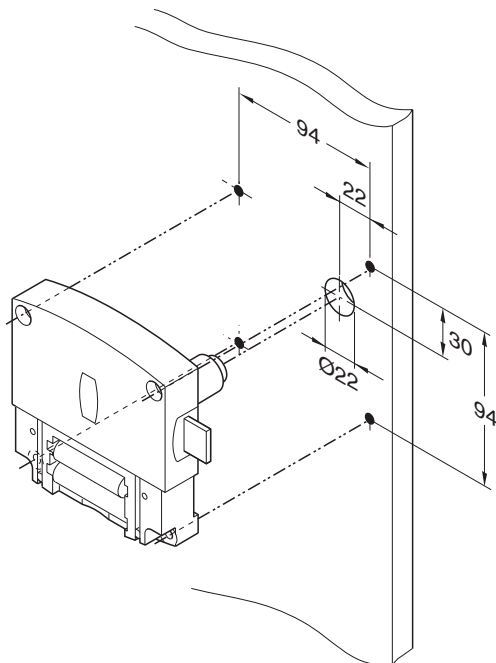
1. Tracer le centre de l'alésage du bouton-poussoir sur le battant de la porte (gabarits de perçage ci-joints).
2. S'assurer que les centres de la gâche et de l'alésage du bouton-poussoir sont à la même hauteur sur le battant de la porte.
3. Respecter la distance entre l'alésage du bouton-poussoir et le bord de la porte pour des portes affleurantes ou des portes à plat.
4. Utiliser une mèche appropriée pour percer un trou d'un diamètre de 22 mm dans le battant de la porte pour le bouton-poussoir.



Illustr. 9

Percer des trous de vis dans le battant de la porte

1. Tracer, selon les dimensions indiquées, 4 points sur le battant de la porte pour les trous de vis (utiliser les gabarits de perçage ci-joints).
2. Retirer le couvercle du compartiment de piles à l'aide de l'outil de service (page 56).
3. Tenir LockerLock de telle manière au côté intérieur du battant de la porte que le bouton-poussoir se trouve dans le trou concernant. Vérifier, si les points pour les trous de vis sur le battant de la porte correspondent aux trous de fixation dans la fermeture LockerLock.

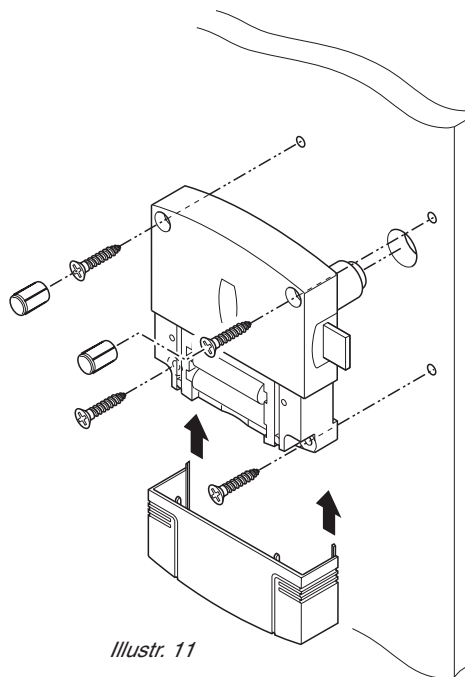


Illustr. 10

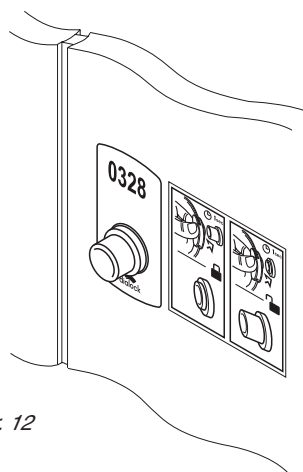
4. Enlever LockerLock du battant de la porte.
5. Utiliser une mèche appropriée pour percer des trous pour 4 vis dans le battant de la porte. S'assurer que le diamètre de l'alésage est conforme aux manchons utilisés.

Fixer LockerLock sur le battant de la porte

1. Tenir LockerLock de telle manière au côté intérieur du battant de la porte que le bouton-poussoir se trouve dans le trou concernant.
2. Serrer les vis à travers les trous de fixation à l'aide d'un tournevis.
3. Enfoncer les bouchons de recouvrement dans les trous de fixation pour recouvrir les vis.
4. Mettre en place 4 piles (AA 1,5 V type E91) dans le compartiment de piles. S'assurer que la polarité est correcte !
5. Faire glisser le couvercle du compartiment de piles sur le compartiment de piles.
6. Coller la plaque numérotée avec ou sans numéro et le mode d'emploi comme montré sur l'illustration (parallèle au bord de la porte) sur le côté extérieur du battant de la porte. Utiliser les aides de collage ci-jointes. S'assurer que la surface du battant de la porte est sèche, propre et exempt de graisse.



Illustr. 11



Illustr. 12

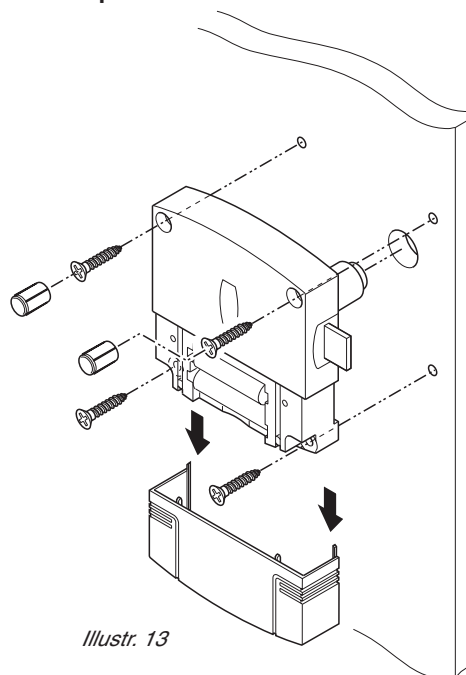
Démontage

Outillage requis :

- visseuse sans fil
- mèche à bois Ø 3 mm
- vis de bois ABC Spax 5 x 25 mm
- tournevis

Enlever LockerLock du battant de la porte

1. Retirer le couvercle du compartiment de piles à l'aide de l'outil de service (page 56).
2. Utiliser la visseuse sans fil et une mèche pour percer un trou dans les bouchons de recouvrement.
3. Desserrer les vis à travers les trous de fixation à l'aide d'un tournevis. Les bouchons de recouvrement s'enlèvent avec les vis.
4. Enlever LockerLock du battant de la porte.



Illustr. 13

Mise en service

Attribution des keys de programmation et d'effacement (Stand Alone)

Dans le cadre de la solution simple (choix d'armoire définitif), les keys de programmation et d'effacement doivent être attribués à la porte ouverte lors de la première mise en service.

La fonction de bien-être (choix d'armoire libre) doit être ajoutée à l'aide du transpondeur de configuration avant l'attribution des keys de programmation et d'effacement.



Empêchez tout emploi non autorisé des keys électroniques !

⇒ Choisissez un lieu sûr pour garder les keys de programmation et d'effacement, parcequ'ils peuvent être utilisés pour attribuer les droits de fermeture aux keys électroniques.

La procédure décrite ci-dessous doit s'exécuter rapidement et sans interruption.

1. Tenir prêt le key de programmation vert et le key d'effacement rouge.
2. Enfoncer le bouton-poussoir.
La diode électroluminescente (LED) verte clignote pour quelques secondes.
LockerLock est allumé.
3. Tenir le key de programmation vert devant le bouton-poussoir pendant que la diode électroluminescente LED verte clignote.
La LED verte s'allume sans clignoter.
4. Retirer le key de programmation vert. La LED rouge clignote pour confirmer que l'apprentissage a réussi.



Si on ne présente pas la clef de programmation verte dans les 5 secondes qui suivent et la LED rouge se met déjà à clignoter, il faut interrompre la procédure.

Dans ce cas ne pas présenter d'autres clefs. Exécuter de nouveau les procédures 2 et 3.

5. Tenir le key d'effacement rouge devant le bouton-poussoir pendant que la diode lumineuse rouge LED clignote.
Pour confirmer, la LED verte s'allume.

6. Retirer le key d'effacement rouge.
LockerLock s'éteint automatiquement.
- S'il y avait des erreurs lors du processus de l'attribution :
- ⇒ Allumer LockerLock encore une fois.
 - ⇒ Répéter l'attribution des keys de programmation et d'effacement.
- S'il y a encore des erreurs :
- ⇒ consulter votre point de vente Dialock.

Mode d'emploi abrégé

Attribution des droits de fermeture au moyen du key de programmation (choix d'armoire définitif)

1. Appuyer sur le bouton-poussoir à l'aide de la clef de programmation verte.
La LED verte clignote.
 2. Présenter le key électronique prévu pour l'apprentissage devant le bouton-poussoir pendant que la LED verte clignote (5 secondes environ).
La LED rouge clignote brièvement pour confirmer que l'apprentissage a réussi. La LED verte est allumée sans clignoter.
Le droit de fermeture pour le key électronique prévu pour l'apprentissage a été attribué.
 3. Retirer le key électronique aussitôt que l'apprentissage est terminé.
La LED verte clignote ; LockerLock s'éteint après d'environ 5 secondes.
- Si la LED rouge s'allume, le dernier essai n'était pas correct :
- ⇒ Répéter l'attribution du droit de fermeture.
4. Présenter dans les prochains 5 secondes le prochain key électronique prévu pour l'apprentissage devant le bouton-poussoir pendant que la LED verte clignote (répéter les points 3 et 4).
 5. Lorsque l'apprentissage de tous les keys électroniques désirés est terminé : attendre jusqu'à LockerLock s'éteint automatiquement.
Tous les droits de fermeture ont été attribués.

Retirer les droits de fermeture d'un seul key électronique au moyen du key d'effacement (choix d'armoire définitif)

1. Appuyer sur le bouton-poussoir à l'aide de la clef key d'effacement rouge.
La LED rouge clignote.
2. Présenter le key d'effacement rouge devant le bouton-poussoir.
La LED rouge s'éteint.
Les droits de fermeture du key électronique présenté sont retirés.

Retirer les droits de fermeture de tous les keys électroniques (choix d'armoire définitif)

En cas de perte d'un key électronique qui ne devra plus être autorisé, il est nécessaire d'effacer tous les keys électroniques à la fermeture Locker-Lock. Après, les droits de fermeture devront être attribués de nouveau à tous les keys qui sont prévus pour l'autorisation de fermeture.

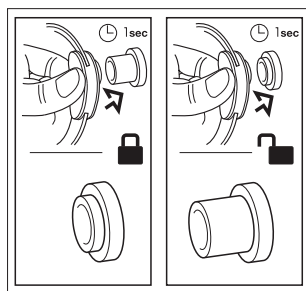
1. Appuyer sur le bouton-poussoir à l'aide de la clef de programmation rouge.
La LED rouge clignote.
2. Présenter le key de programmation vert devant le bouton-poussoir.
Les LED verte et rouge s'allument brièvement l'une après l'autre.
Les droits de fermeture de tous les keys électroniques sont effacés.
3. Attribuer des droits de fermeture à tous les keys qui doivent toujours être dotés des droits de fermeture.

Verrouiller la porte

1. Fermer la porte.
2. Enfoncer complètement le bouton-poussoir à l'aide du key électronique autorisé et le maintenir 1 seconde environ. Retirer le key électronique.
Le bouton-poussoir est enfoncé.
Le pêne est sorti. La porte est verrouillée.

Déverrouiller la porte

- ⇒ Enfoncer complètement le bouton-poussoir à l'aide du key électronique autorisé et le maintenir 1 seconde environ. Retirer le key électronique.
Le bouton-poussoir est sorti.
Le pêne est en position rétractée. La porte peut être ouverte.



Illustr. 14 Mode d'emploi pour LockerLock

Remplacement des piles

Lorsque les piles sont peu puissantes, les diodes électroluminescentes verte et rouge (LED) clignotent alternativement après la mise en marche.

Lorsque les piles sont épuisées, la porte ne peut être verrouillée.

Le fonctionnement sans difficultés de LockerLock est garanti seulement dans le cas où les piles de faible puissance sont remplacées immédiatement.

Nous recommandons de remplacer les piles après deux ans de fonctionnement pour éviter des endommagements par des piles qui se sont vidées.

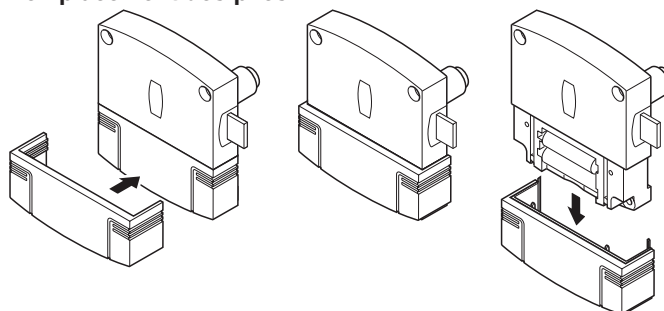
Recommandation pour piles : Energizer alcaline-manganèse.



Ne jetez pas les piles dans l'ordure ménagère !

⇒ Eliminer les piles conformément aux normes antipolluantes, par exemple dans un dépôt central de votre commune.

Remplacement des piles

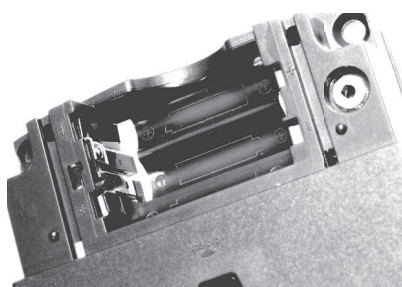


1. Poser l'outil de service sur le couvercle de piles.
2. Appuyer sur l'outil de service, le pousser légèrement vers le haut et le retirer avec le couvercle de piles vers le bas.

3. Enlever les piles épuisées du compartiment de piles.
4. Insérer les piles neuves dans le compartiment.



S'assurer que la polarité est correcte !



5. Enlever l'outil de service du couvercle de piles et le faire glisser sur le compartiment depuis le bas.
Le compartiment de piles est fermé.
 6. Confirmer le changement de pile à l'aide de la clef Batterie déchargée (Réf. 917.42.028, non fournie).
- Les piles ont été remplacées. LockerLock est prêt à fonctionner.

Normes et prescriptions

LockerLock est conforme à la norme/prescription suivante qui ont été prise pour base lors de la vérification/autorisation :

- EN 300 330/May 1999 (spectre de fréquences)

Données techniques

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| Température de fonctionnement | 0 - 70 °C |
| Température de stockage | -20 ... +85 °C |
| Humidité relative (sans condensation) | 10 - 90 % |
| Classe de protection | IP 40 |

Conseils d'entretien et de nettoyage

- ⇒ Le non-respect des présents conseils d'entretien et de nettoyage pourra entraîner des détériorations et des défaillances.
- ⇒ La mécanique du Lockerlock Dialock ne nécessite aucun entretien.
- ⇒ En aucun cas huiler ou graisser le Lockerlock Dialock, ni avec des lubrifiants à base d'huile minérale, ni avec d'autres produits de lubrification.
- ⇒ Ne nettoyer le Lockerlock Dialock qu'avec des produits de nettoyage et de désinfection exempts de tout résidu et non collants.
- ⇒ Pour le nettoyage, on ne doit utiliser aucun produit de nettoyage, produit récurant, acide ou alcali corrosif.
- ⇒ Ne pas vaporiser le produit de nettoyage ou de désinfection directement sur le Lockerlock Dialock.
- ⇒ Pour essuyer, n'utiliser qu'un chiffon doux légèrement humide.
- ⇒ Veiller à ce qu'aucun liquide et aucun produit de nettoyage ou de désinfection ne pénètre dans le Lockerlock Dialock.
- ⇒ Ne pas utiliser de machines nettoyant au jet de vapeur, au jet haute pression ou des appareils similaires à proximité immédiate du Lockerlock Dialock. Au besoin, recouvrir le Lockerlock Dialock de couvertures ou de feuilles protectrices appropriées.